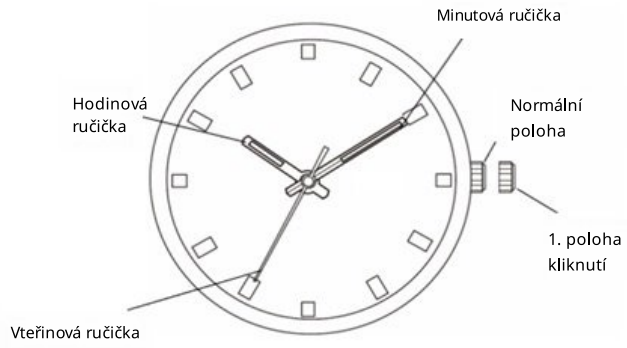
CZ JG1048, JG1049, JG1050 Návod k použití

AUTOMATICKÝ HODINOVÝ STROJ S PRŮHLEDNÝM ČELNÍM KRYTEM

A) DISPLEJE A TLAČÍTKA
B) NATAŽENÍ HLAVNÍ PŘEDPÍNAČE
C) NASTAVENÍ ČASU

A) DISPLEJE A TLAČÍTKA



B) NATAŽENÍ HLAVNÍ PRUŽINY

Hodinky s automatickým nátahem lze také natáhnout ručně otočením korunky ve směru hodinových ručiček v normální poloze.

Natočte několikrát ve směru hodinových ručiček. Hodinky se začnou pohybovat samovolně.

C) NASTAVENÍ ČASU

1. Vytáhněte korunku do polohy 1. cvaknutí.
2. Otáčením korunky nastavte hodinovou a minutovou ručičku.
3. Po nastavení času zatlačte korunku zpět do normální polohy.

Přesnost m_{t0}(s/d) (CH 、3H、6H、9H)	−15～+25
Přesnost m_{t24}(s/d) (CH 、3H、6H、9H)	N/A
Prodloužení doby chodu (h)	⩾48
Chyba polohy (s/d)	⩽40
Amplituda (CH) φ_{t0} (°)	⩾230
Chyba úderu (ms)	≤0,8
Úhel zdvihu (°)	52,5°

Jasněna Vláhová s.r.o.

Přibyslav 77

549 01 Nové Město nad Metují

ZKRÁCENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

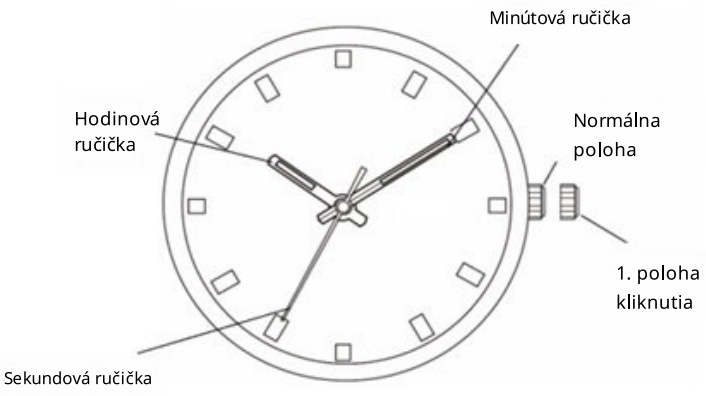
Tímto Jasněna Vláhová s.r.o. prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na webové adrese: www.vlahova.cz.

SK JG1048, JG1049, JG1050 Návod na použitie

AUTOMATICKÝ HODINOVÝ MECHANIZMUS S PRIEHĽADOM NA PREDNÚ ČASŤ

A) DISPLEJE A TLAČIDLÁ
B) NAKRÚCANIE HLAVNEJ PRUŽINY
C) NASTAVENIE ČASU

A) DISPLEJE A TLAČIDLÁ



B) NAKRÚTENIE HLAVNEJ PRUŽINY

Hodinky s automatickým náťahom je možné natiahnuť aj ručne otočením korunky v smere hodinových ručičiek v normálnej polohe.

Otočte niekoľkokrát v smere hodinových ručičiek. Hodinky sa začnú pohybovať prirodzene.

C) NASTAVENIE ČASU

1. Vytiahnite korunku do polohy 1. cvaknutia.
2. Otáčaním korunky nastavte hodinovú a minútovú ručičku.
3. Po nastavení času zatlačte korunku späť do normálnej polohy.

Presnosť m_{t0}(s/d) (CH 、3H、6H、9H)	-15～+25
Presnosť m_{t24}(s/d) (CH 、3H、6H、9H)	N/A
Predĺženie prevádzkovej doby (h)	⩾48
Chyba polohy (s/d)	⩽40
Amplitúda (CH) φ_{t0} (°)	⩾230
Chyba úderu (ms)	≤0,8
Uhol zdvihu (°)	52,5°

Na trh uvádza:

Veľkoobchod Vláhová Jasněna, s.r.o.
Ivanovce 194

913 05

Slovakia

EN JG1048, JG1049, JG1050 User Guide

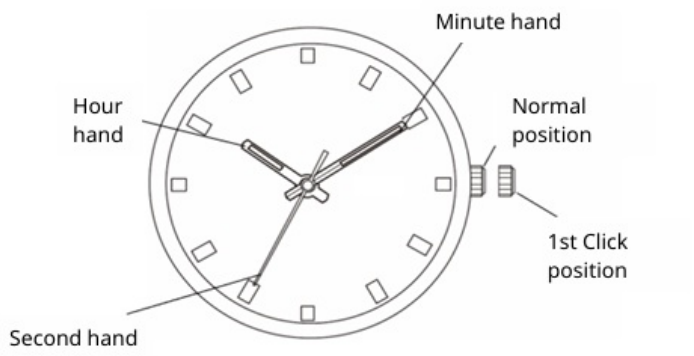
AUTOMATIC MOVEMENT WITH FRONT VIEW SKELETON

A) DISPLAYS AND BUTTONS

B) WINDING THE MAINSPRING

C) SETTING THE TIME

A) DISPLAYS AND BUTTONS



B) WINDING THE MAINSPRING

Automatic winding watch can also be hand winded by turning the crown clockwise in Normal position.

Wind several times clockwise. It will start to move naturally.

C) SETTING THE TIME

1. Pull the crown out to the 1st Click Position.
2. Turn the crown to set hour and minute hands.
3. After the time has been set, push the crown back to the Normal position.

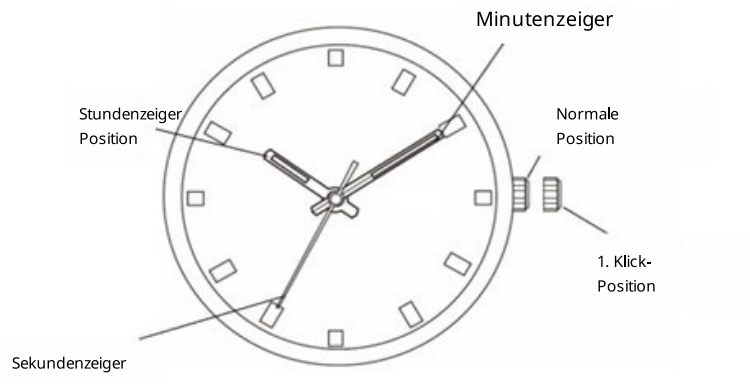
Accuracy m_{t0}(s/d) (CH、3H、6H、9H)	-15～+25
Accuracy m_{t24}(s/d) (CH、3H、6H、9H)	N/A
Extend running time(h)	≥48
Position error(s/d)	≤40
Amplitude(CH) ϕ_{t0}(°)	≥230
Beat error(ms)	≤0.8
Lift angle(°)	52.5°

DE JG1048, JG1049, JG1050 Gebrauchsanweisung

AUTOMATIKWERK MIT SKELETT-FRONTANSICHT

A) ANZEIGEN UND DRÜCKER
B) AUFZIEHEN DER HAUPTFEDER
C) EINSTELLEN DER UHRZEIT

A) ANZEIGEN UND DRÜCKER



B) AUFZIEHEN DER HAUPTFEDER

Eine Uhr mit Automatikaufzug kann auch von Hand aufgezogen werden, indem die Krone in der Normalposition im Uhrzeigersinn gedreht wird.

Drehen Sie die Krone mehrmals im Uhrzeigersinn. Die Uhr beginnt sich von selbst zu bewegen.

C) EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Ziehen Sie die Krone bis zur ersten Rastposition heraus.
2. Drehen Sie die Krone, um die Stunden- und Minutenzeiger einzustellen.
3. Nachdem die Uhrzeit eingestellt wurde, drücken Sie die Krone wieder in die Normalposition zurück.

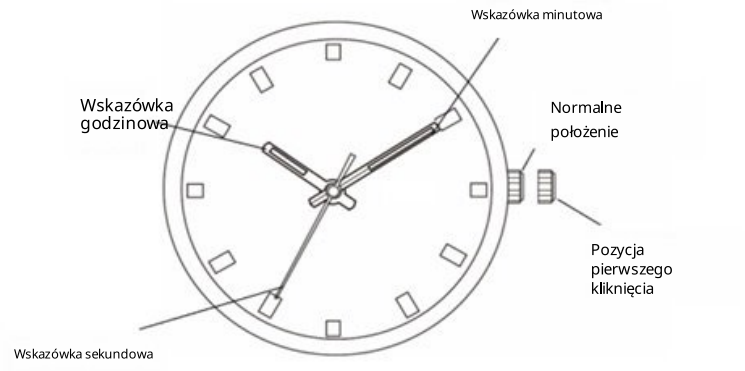
Genauigkeit m_{t0}(s/d) (CH、3H、6H、9H)	-15 bis +25
Genauigkeit m_{t24}(s/d) (CH、3H、6H、9H)	k. A.
Verlängerte Laufzeit (h)	⩾48
Positionsfehler (s/d)	⩽40
Amplitude (CH) φ_{t0} (°)	⩾230
Taktfehler (ms)	≤ 0,8
Hubwinkel (°)	52,5°

PL JG1048, JG1049, JG1050 Instrukcja obsługi

MECHANIZM AUTOMATYCZNY Z PRZEZROCZYSTĄ OBUDOWĄ Z PRZODU

A) WYŚWIETLACZE I PRZYCISKI
B) NAKRĘCANIE SPRĘŻYNY GŁÓWNEJ
C) USTAWIANIE CZASU

A) WSKAŹNIKI I PRZYCISKI



B) NAKRĘCANIE SPRĘŻYNY GŁÓWNEJ

Zegarek z automatycznym naciągiem można również nakręcić ręcznie, obracając koronkę w prawo w pozycji normalnej.

Należy wykonać kilka obrotów w prawo. Mechanizm zacznie działać samoczynnie.

C) USTAWIANIE CZASU

1. Wyciągnij koronkę do pozycji pierwszego kliknięcia.
2. Obróć koronkę, aby ustawić wskazówki godzinową i minutową.
3. Po ustawieniu czasu wciśnij koronkę z powrotem do pozycji normalnej.

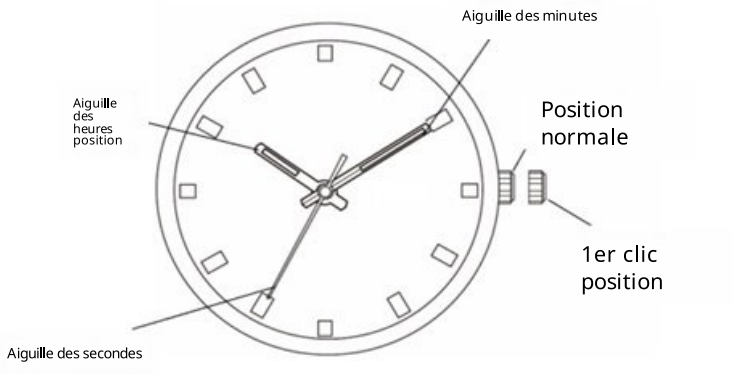
Dokładność m_{t0}(s/d) (CH 、3H、6H、9H)	-15～+25
Dokładność m_{t24}(s/d) (CH 、3H、6H、9H)	N/A
Wydłużenie czasu pracy (h)	⩾48
Błąd pozycjonowania (s/d)	⩽40
Amplituda (CH) φ_{t0} (°)	⩾230
Błąd uderzeń (ms)	≤0,8
Kąt podniesienia (°)	52,5°

FR JG1048, JG1049, JG1050 Mode d'emploi

MOUVEMENT AUTOMATIQUE AVEC SKELETON VUE DE FACE

A) AFFICHAGES ET BOUTONS
B) REMONTAGE DU RESSORT MOTEUR
C) RÉGLAGE DE L'HEURE

A) AFFICHAGES ET BOUTONS



B) REMONTAGE DU RESSORT MOTEUR

Une montre à remontage automatique peut également être remontée manuellement en tournant la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre en position normale.

Tournez plusieurs fois dans le sens des aiguilles d'une montre. Elle commencera alors à fonctionner naturellement.

C) RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Tirez la couronne jusqu'à la 1er cran.
2. Tournez la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes.
3. Une fois l'heure réglée, repoussez la couronne en position normale.

Précision m_{t0}(s/j) (CH 、3H、6H、9H)	-15 à +25
Précision m_{t24}(s/j) (CH , 3H, 6H, 9H)	N/A
Durée de fonctionnement prolongée (h)	≥ 48
Erreur de position (s/j)	≤ 40
Amplitude (CH) φ_{t0} (°)	≥ 230
Erreur de battement (ms)	≤ 0,8
Angle de levée (°)	52,5°